

**S-201**

First Session, Forty-first Parliament,  
60 Elizabeth II, 2011

**SENATE OF CANADA**

**BILL S-201**

An Act respecting a National Philanthropy Day

---

FIRST READING, JUNE 7, 2011

---

THE HONOURABLE SENATOR MERCER

**S-201**

Première session, quarante et unième législature,  
60 Elizabeth II, 2011

**SÉNAT DU CANADA**

**PROJET DE LOI S-201**

Loi instituant la Journée nationale de la philanthropie

---

PREMIÈRE LECTURE LE 7 JUIN 2011

---

L'HONORABLE SÉNATEUR MERCER

## SUMMARY

This enactment designates the 15th day of November in each and every year as “National Philanthropy Day”.

## SOMMAIRE

Ce texte désigne le 15 novembre comme la « Journée nationale de la philanthropie ».

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

## BILL S-201

## PROJET DE LOI S-201

An Act respecting a National Philanthropy Day

Loi instituant la Journée nationale de la  
philanthropie

Preamble

Whereas philanthropy is the spirit of giving  
without expectation of reward;

Whereas Canadians continue to be inspired  
by the dedication of volunteers who devote  
themselves to improving the lives of others;

Whereas philanthropy helps build strong  
communities and active civic participation by  
bringing people together to serve a common  
goal;

Whereas countless Canadians have benefited  
from the help they have received from chari-  
table organizations and caring individuals;

Whereas through the dedicated work of  
caring individuals and organizations, November  
15th has come to be known throughout Canada  
as National Philanthropy Day;

And whereas it is important to honour all  
Canadians who demonstrate the spirit of giving  
by recognizing National Philanthropy Day;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the  
advice and consent of the Senate and House of  
Commons of Canada, enacts as follows:

### SHORT TITLE

Short title

**1.** This Act may be cited as the *National  
Philanthropy Day Act*.

Attendu :

que la philanthropie se caractérise par l'esprit  
du don sans attente de récompense;

que les Canadiens continuent d'être inspirés  
par l'élan de dévouement qui anime les  
bénévoles qui travaillent à améliorer le sort  
des autres;

que la philanthropie aide à bâtir de solides  
communautés et à renforcer la participation  
civique en rassemblant les citoyens vers la  
poursuite d'un but commun;

que d'innombrables Canadiens ont pu tirer  
parti de l'aide prodiguée par les organismes  
de bienfaisance et les individus au coeur  
généreux;

que grâce au dévouement de personnes et  
d'organisations généreuses, le 15 novembre  
est connu dans tout le Canada comme la  
Journée nationale de la philanthropie;

qu'il est important de rendre hommage à tous  
les Canadiens qui se démarquent par leur  
générosité, en reconnaissant la Journée na-  
tionale de la philanthropie,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

### TITRE ABRÉGÉ

Préambule

Titre abrégé

**1.** *Loi sur la Journée nationale de la  
philanthropie.*

## NATIONAL PHILANTHROPY DAY

JOURNÉE NATIONALE DE LA  
PHILANTHROPIE

National  
Philanthropy  
Day

**2.** Throughout Canada, in each and every year, the 15th day of November shall be known as “National Philanthropy Day”.

**2.** Le 15 novembre de chaque année est, dans tout le Canada, désigné comme « Journée nationale de la philanthropie ».

Journée  
nationale de la  
philanthropie

Published under authority of the Senate of Canada

---

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du Sénat du Canada

---

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>



**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

**Letter mail**

**Poste-lettre**

**1782711**

**Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En case de non-livraison,*

*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

---

Available from:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943

Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757

[publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757

[publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

<http://publications.gc.ca>